

Unit 13 - Exercise 01

- ❶ Your body is equipped with systems // designed to keep you safe from harm.
→ 당신의 신체는 당신을 ()도록 고안된 시스템을 갖고 있다.
- ❷ In particular, // your nervous system has an alarm system // to protect you from threats.
→ 특히, 당신의 신경계는 당신을 ()는 알람 시스템을 갖고 있다.
- ❸ If you sense the building burning, // your alarm sounds, // telling you to get out.
→ 만약 당신이 ()면,
당신의 알람이 울리고, (알람은) 당신에게 ()고 말할 것이다.
- ❹ Likewise, // if you burnt your hand on the stove, // you would pull away.
→ 마찬가지로, 만일 당신이 ()면, 당신은 손을 떼 것이다.
- ❺ Short-lived pain // from a possible injury // is acute pain, // but when pain becomes chronic // — persisting for longer than three to six months // — it behaves differently.
→ 가능한 부상에서 오는 ()은 ()이지만,
()동안 지속되며, 고통이 ()이 되면, 고통은 () 작동한다.
- ❻ With chronic pain, // as with trauma and anxiety, // there is a faulty alarm system // that may go off // when a metaphorical candle is lit.
→ 트라우마나 불안과 마찬가지로 ()의 경우에는,
() 때에도 울릴 수 있는 () 알람 시스템이 존재한다.
- ❼ This can happen // when you gently bump your arthritic knee // or you feel the early signs of a headache // and your mind envisions // how it might ruin your day.
→ 이런 일(구체적으로 어떤?)은 발생할 수 있다. 당신이 관절염이 있는 무릎을 () 때나
당신이 두통의 ()을 느끼고서 이것이 어떻게 ()를 상상할 때에
- ❽ With time, we can be sensitized to pain, so that lesser stimulation hurts more.
→ 시간이 지나면, 우리는 () 수 있고,
그 결과 ()도 더 많이 아프게 된다.

Unit 13 - Exercise 02

❶ Stated simply, // we evolved // to be as inactive as possible.

→ 간단히 말하면, 우리는 가능한 한 ()이도록 진화했다.

❷ Or to be more precise, // our bodies were selected // to spend enough but not too much energy // on nonreproductive functions // including physical activity.

→ 혹은 더 ()하게는, 우리의 신체는 신체 활동을 포함한 ()에 대해서는 () 에너지를 쓰도록 선택되었다.

❸ Note that // I included the qualifier "as possible" // because, obviously, one cannot survive or thrive // without moving.

→ 내(필자)가 ()이라는 수식어를 포함한 점을 주목하라
왜냐하면 명백히, 인간은 () 않고서는 () 없기 때문이다.

❹ As a young hunter-gatherer, // you would need to play // to develop athletic skills, // gain strength, // and build stamina.

→ 어린 수렵-채집인으로서, 당신은 운동 능력을 높이고, 힘을 얻고, 체력을 키우기 위해 ()다.

❺ As an adult, // you would have no choice // but to seek out food, // do chores, // find mates, // and avoid being killed.

→ ()으로서, 당신은 음식을 찾고, 허드렛일을 하고, 짝을 찾고, 죽임 당하는 일을 피할 ()다.

= 음식을 찾고, 허드렛일을 하고, 짝을 찾고, 죽임당하는 일을 피하는 일에는 ()다.

❻ You would probably also need and want // to participate in important social rituals // like dancing.

→ 당신은 아마 춤과 같은 ()에 참여할 필요도 있고 참여하길 원할 것이다.

❼ But whenever energy is scarce, // as it usually was, // any gratuitous physical activity would reduce // how much energy you could devote to survival and reproduction.

→ 그러나 () 할 때마다, 과거에 대개 (실제로) 그랬듯, 어떠한 불필요한 ()도 당신이 ()에 쏟을 수 있는 에너지의 양을 ()다.

= 그러나 () 할 때마다, 과거에 대개 (실제로) 그랬듯, 어떠한 불필요한 ()을 하면 당신이 ()에 쏟을 수 있는 에너지의 양이 ()다.

❼ No sensible adult hunter-gatherer would waste // five hundred calories // running five miles // just for kicks.

→ () 성인 수렵채집인은 재미로 5마일을 달리는 데 500칼로리를 ()다.

Unit 13 - Exercise 03

❶ Light pollution is a major problem // for nesting sea turtles, // which lay their eggs on land // because the embryos breathe // through the permeable shells.

→ ()는 산란 활동을 하는 바다 거북들에게 ()인데,
이 바다 거북들은 배아가 투과성이 있는 껍질을 통해 숨쉬기 때문에 (육지에 알을 낳는)다.

❷ Females need dark, sandy beaches // for their nests, // and will go elsewhere // if there are bright lights // from beach resorts, street lights, or housing.

→ 암컷들은 둥지를 위한 (어두운 모래 해변)이 필요한데,
만약 해변의 리조트, 거리 불빛, 또는 주택에서 나오는 (밝은 빛이) 있으면, (다른 곳으로 갈 것이)다.

❸ If a whole stretch of coastline is illuminated, // they may lay their eggs // in inferior habitats // or even deposit their eggs at sea, // where their offspring will die.

→ 만약 전체 해안선이 (밝게 비춰지)면, 암컷들은 (열등한 서식지)에 알을 낳거나
혹은 (바다에) 알을 낳을 수도 있는데, 거기서는 (새끼가 죽을 것이)다.

❹ Such problems may be the reason // for the reduction in sea turtle populations.

→ 이러한 문제들이 바다 거북 (개체 수 감소의 이유가) 될 수도 있다.

❺ Scientists believe // that hatchlings move // toward the brightest light.

→ 과학자들은 갓 태어난 새끼들이 (밝은 빛 쪽으로) 이동한다고 믿는다.

❻ In natural conditions, // this will be moonlight // shining on the ocean, // but if there is artificial lighting inland, // the hatchlings wander toward that // and get run over by traffic, // eaten by predators, // or caught in fencing.

→ (자연 상태)에서는, 이것이 바다 위에 비치는 달빛이겠지만, 만일 육지에 (인공 조명이 있다)면,
갓 태어난 새끼들은 그 쪽으로 (배회)하다가 (차에 치이거나, 잡아먹히거나, 울타리에 걸리게 된)다.

❼ Solutions include // getting people and businesses to turn off lights at night // or use "turtlesafe" lighting, // which is virtually invisible to turtles.

→ (해결책)에는 사람들과 사업체들이 (밤에 불을 끄게 하는 것)
혹은 거북들에게 (사실상 보이지 않는) "거북 안전" 조명을 (사용하는 것) 이 포함된다.